

パプアニューギニア 入国カード兼税関申告書(記入例)

< 表 >

INCOMING PASSENGER CARD • PNG

The information set out on this card must be given by, or for, every passenger arriving in Papua New Guinea. A separate card must be completed by, or on behalf of, each incoming passenger and surrendered to an Officer at a designated port of entry.

PLEASE COMPLETE IN ENGLISH

(1) Family Name **YAMADA**

(2) Given Names **TARO**

(3) Gender Male Female

(4) Country of Birth **JAPAN**

(5) Country of Citizenship **JAPAN**

(6) Date of Birth **09 10 19 71**

(7) Passport Number **TE 0012345**

(8) Expiry Date **28 11 20 20**

(9) Flight number or name of ship **PX055**

(10) In which Country did you board this flight or ship? **JAPAN**

(11) What is your Occupation? **OFFICE WORKER**

(12) Intended address in PNG **HOLIDAY INN MORESBY**

(13) Your Contact Details (Phone, Email) **303-2000**

(14) YOU MUST ANSWER EVERY QUESTION - IF UNSURE, Yes

Are you bringing into PNG;

- Goods that may be prohibited or restricted, such as narcotic drugs, pornography, firearms, spring bladed knives or any other dangerous weapon? Yes No
- Goods intended for gifts, sale, exchange or trade? Yes No
- PNG Kina 20,000 or the foreign equivalent? Yes No
- New articles the total value of which exceeds K1,000 per adult and K500.00 per child under 18 years? Yes No
- More than 250 cigarettes or 250 grams of tobacco products or more than 2 litres of alcohol? Yes No
- Food of any kind, eg. meat, fats, milk, baby food, butter, cheese, confectionery, herbs, spices? Yes No
- Plants or parts of plants, eg. fruits, nuts, seeds, bulbs, flowers, straw, wooden articles, bamboo, sugarcane, mushrooms, soil, etc? Yes No
- Animals, parts of animals, animal and agricultural products including equipment, biological specimens such as vaccines, cultures, blood? Yes No

Have you;

- Been on a farm - animal or agricultural site? Yes No
- Visited an abattoir or meat packing place or been in contact with plantation crop? Yes No

turn over ➡

- (1)姓
- (2)名
- (3)性別(Male:男性・Female:女性)
- (4)出生国
- (5)国籍
- (6)生年月日(日/月/年)
- (7)旅券番号
- (8)旅券の有効期限(日/月/年)
- (9)利用便名(入国)
- (10)乗機地の国名
- (11)職業
- (12)パプアニューギニアでの滞在先
- (13)滞在中の連絡先
- (14)次の物品を所持している又は該当する項目はYesの□に×を記入、該当しない場合はNoの□に×を記入。
 - 麻薬、ボルノグラフィック、銃砲、ナイフ、その他危険な武器など、持ちこみが禁止されたり制限されている物品が含まれていますか?
 - 贈り物、販売用商品、または物々交換する予定のもの。
 - 2万キナまたは相当額の外貨
 - その他未使用で、総額が大人1000キナ、18歳未満500キナを超える物品
 - 250本を超える紙巻たばこ、又は250gを超える刻みタバコを使用した製品又は2リットルを超えるアルコール
 - 肉、脂身、ミルク、ベビーフード、バター、チーズ、菓子、ハーブ、スパイスやそれに類する食品
 - 果実、ナッツ、種子、球根、わら、花、木製品、竹、砂糖きび、きのこ、土やそれに類する植物や植物の一部分
 - 動物、動物の部位、動物に装着していた道具類、及び使用済農作業具、ワケチン、培養物、血液などの生体見本
 - 動物が飼育されたり、作物を育てる農場を訪れましたか
 - 食肉処理場や肉のパッキング場所を訪れたり、農場で作物に触れる機会がありましたか?

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により航空機内や到着空港では、異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがあります。その場合は係官の指示に従ってください。

パプアニューギニア 入国カード兼税関申告書(記入例)

<裏>

WARNING - It is an offence under the *Employment of Non-Citizens Act 2007* for a non-citizen to engage in any occupation unless a valid work permit has been granted. Penalty - a fine of up to K10,000.

PLEASE AND ANSWER **A OR B**

(1) **A Residents returning to Papua New Guinea**

I have been absent from Papua New Guinea for
 Years Months Days
 Country where you spent most time abroad

(2) **B Visitors or temporary entrant**

(3) Do you have a communicable disease? Yes No

(4) Do you have any criminal conviction/s? Yes No

(5) I intend to stay in Papua New Guinea for a period of:
 Years **20XX** Months **08** Days **20**

(6) Country of Residence **JAPAN**

(7) Main reason for coming to Papua New Guinea (Tick ONLY ONE box)

A In Transit	<input type="checkbox"/>	F Holiday	<input checked="" type="checkbox"/>
B Convention	<input type="checkbox"/>	G Employment	<input type="checkbox"/>
C Business	<input type="checkbox"/>	H Education	<input type="checkbox"/>
D Accompanying Business Traveller	<input type="checkbox"/>	I Other	<input type="checkbox"/>
E Visiting Relatives	<input type="checkbox"/>	Specify	<input type="text"/>

Declaration

The information I have given is true, correct and complete. I understand a false or misleading declaration/statement made to a Customs, Quarantine or Immigration officer is an offence and may result in a heavy penalty and/or forfeiture of any item not properly declared.

(8) **山田太郎** (9) **15 / 08 / 20XX**
 Signature: Date:

OFFICE USE ONLY

ENTRY PERMIT No:

ENTRY PERMIT CATEGORY:

.....
 (Migration Officer's Name) (Migration Officer's Signature)

- (1)パプアニューギニア居住者のみ記入
- (2)訪問者・一時入国者は□に×
- (3)感染症を患っていますか?
- (4)犯罪歴がありますか?
- (5)パプアニューギニアの出国予定日(年/月/日)
- (6)居住国
- (7)入国目的
 - A トランジット
 - B 会議
 - C 商用
 - D 商用旅行者の付き添い
 - E 親族訪問
 - F 休暇
 - G 雇用
 - H 教育
 - I その他
- (8)署名
- (9)入国日(日/月/年)

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により航空機内や到着空港では、異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがあります。その場合は係官の指示に従ってください。

パプアニューギニア 出国カード(記入例)

PLEASE PRINT			
1. FAMILY NAME (1)	YAMADA		
2. GIVEN NAMES (2)	TARO (4)	(5)	
3. COUNTRY OF CITIZENSHIP (3)	JAPAN	4A. PASSPORT NUMBER TE0012345	4B. EXPIRY DATE 15/08/2020
5. COUNTRY OF BIRTH (6)	JAPAN	6. DATE OF BIRTH (7) 9 10 1971	
7. SEX (8) Male <input checked="" type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	8. MARITAL STATUS (9) <input type="checkbox"/> Never Married <input checked="" type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Now Married <input type="checkbox"/> Divorced		
9. Please answer ONE of A, B OR C. A,Bはパプアニューギニア居住者が記入			
A. Resident departing permanently 1. Country of future residence 2. In PNG I lived in 3. How long have you lived in PNG Years _____ Months _____ 4. Reason for departing	B. Resident departing temporarily 1. I have lived in PNG for a period of Years _____ Months _____ OR _____ Days _____ 2. Main reason for going abroad Please mark ONLY ONE box Student vacation <input type="checkbox"/> 1 Visitors relatives <input type="checkbox"/> 5 Conversion <input type="checkbox"/> 2 Holiday <input type="checkbox"/> 6 Business <input type="checkbox"/> 3 Employment <input type="checkbox"/> 7 Accompanying business traveller <input type="checkbox"/> 4 Education <input type="checkbox"/> 8 3. Country in which I shall spend most time 4. In PNG I live in	C. Visitor or temporary entrant departing 1. I have been in PNG this visit for a period (10) Years _____ Months _____ OR Days _____ 8 (11) 2. In PNG I spend most time in MADANG 3. Country of Residence (12) JAPAN	
10. USUAL OCCUPATION (13) OFFICE CLARK			
11. DEPARTURE DETAILS		Flight No./Name of Ship	Airport/Port
Date	Day	Month	Year
(14) 28	11	2013	
		PX054 (15)	POM (16)
12. COUNTRY IN WHICH I SHALL GET OFF THIS FLIGHT OR SHIP (ABROAD)		山田 太郎 (18)	
JAPAN (17)		SIGNATURE 28 / 11 /20 XX	

- (1)姓
- (2)名
- (3)国籍
- (4)旅券番号
- (5)旅券の有効期限
- (6)出生国
- (7)生年月日(日/月/年)
- (8)性別
- (9)婚姻関係
未婚、既婚、死別(Widowed)、離別(Divorced)
- (10)滞在日数
- (11)パプアニューギニアで一番長く滞在した都市
- (12)居住国
- (13)職業
- (14)出国日
- (15)利用便名(出国)
- (16)乗機地(POM=ポートモレスビー)
- (17)降機地
- (18)署名と日付

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により航空機内や到着空港では、異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがあります。その場合は係官の指示に従ってください。